NOTA: El rendimiento neto resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, el derivado del comercio al por menor de artículos de cosmética capilar y productos de peluquería, así como de los servicios de manicura y depilación, pedicura y maquillaje, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal de peluquería.

JARDUERA: EDERTASUN ARETO ETA INSTITUTUAK.

ACTIVIDAD: SALONES E INSTITUTOS DE BELLEZA.

JEZko epigrafea / Epígrafe IAE: 972.2

Modulua Módulo	Azalpena Definición	Unitatea Unidad	Urteko etekin garbia unitateko/Euro Rendimiento neto anual por unidad/Euros
1	Soldatapeko langileak / Personal asalariado	Pertsona / persona	1.802,00
2	Soldatarik gabeko langileak / Personal asalariado	Pertsona / persona	15.000,32
3	Lokalaren azalera / Superficie del local	Metro koadroa / Metro cuadrado	86,57
4	Argindarraren kontsumoa / Consumo de energía eléctrica	kW orduko / Kw hora	0,56

OHARRA: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzetik ateratzen den etekin garbiak bere barne hartzen du, hala badagokio, kosmetika eta edertasun produktuen txikizkako merkataritzatik eratorritakoa, betiere aretoan egindako tratamenduak jarraitzeko behar diren produktuak bakarrik saltzen badira.

NOTA: El rendimiento neto resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, el derivado del comercio al por menor de artículos de cosmética y belleza, siempre que este comercio se limite a los productos necesarios para la continuación de tratamientos efectuados en el salón.

JARDUERA: FOTOKOPIAGAILUEN BITARTEZ DOKUMENTUAK KOPIATZEKO ZERBITZUAK.

ACTIVIDAD: SERVICIOS DE COPIAS DE DOCUMENTOS CON MAQUINAS FOTOCOPIADORAS.

JEZko epigrafea / Epígrafe IAE: 973.3

Modulua Módulo	Azalpena Definición	Unitatea Unidad	Urteko etekin garbia unitateko/Euro Rendimiento neto anual por unidad/Euros
1	Soldatapeko langileak / Personal asalariado	Pertsona / persona	3.484,35
2	Soldatarik gabeko langileak / Personal asalariado	Pertsona / persona	14.409,05
3	Elektrizitate potentzia / Potencia eléctrica	Kontrataturiko kW /KW. Contratado	459,65

OHARRA: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzetik ateratzen den etekin garbiak bere barne hartzen du, hala badagokio, planoen erreprodukzio eta enkuadernazio zerbitzuetatik eratorritakoa, betiere, jarduera horiek dokumentuak fotokopiagailuz kopiatzeko jarduera nagusiaren osagarri badira.

OHAR OROKORRA: Aurreko zeinu edo moduluak aplikatzetik ateratzen den etekin garbiak bere barne hartzen du, hala badagokio, tabako laboreen txikizkako merkataritzatik eratorritakoa, errekargua duen salmenta-baimenaz egiten denean. Makina automatikoen bidez egindakoa ere barruan sartzen da.”

NOTA: El rendimiento neto resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores incluye, en su caso, el derivado de los servicios de reproducción de planos y la encuadernación de sus trabajos, siempre que estas actividades se desarrollen con carácter accesorio a la actividad principal de servicios de copias de documentos con máquinas fotocopiadoras.

NOTA COMÚN: El rendimiento neto resultante de la aplicación de los signos o módulos anteriores, incluye, en su caso, el derivado del comercio al por menor de labores de tabaco, realizado en régimen de autorizaciones de venta con recargo, incluso el desarrollado a través de máquinas automáticas.”

AZKEN XEDAPENA

Foru dekretu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean argitaratzen den egunean jarriko da indarrean, eta 2006ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2005eko abenduaren 13a.– Diputatu Nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.– Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava y surtirá efectos desde el 1 de enero del año 2006.

Vitoria-Gasteiz, a 13 de diciembre de 2005.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.– El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

8.713

78/2005 FORU DEKRETUA, abenduaren 28ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Araudiaren testu bateratua onartzen duen abenduaren 18ko 111/2001 Foru Dekretuaren zenbait manu aldatzen dira.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zerga arautzen duen abenduaren 16ko 35/1998 Foru Arauan oraintsu egindako aldaketek berekin dakarte aipatutako zergaren araudiaren testu bateratua onartzen duen abenduaren 18ko 111/2001 Foru Dekretuan zenbait doiketa egin beharra.

Horiek horrela, zerga alorreko foru arau horretan egindako arau aldaketen artean ondokoak nabarmendu behar dira: giza baliabideak aldezteagatik eta sustatzeagatik emandako sariak direla-eta au-

8.713

DECRETO FORAL 78/2005, del Consejo de Diputados de 28 de diciembre, que modifica diversos preceptos del Texto Refundido del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, aprobado por el Decreto Foral 111/2001, de 18 de diciembre.

Las recientes modificaciones realizadas en la Norma Foral 35/1998, de 16 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, implican realizar los correspondientes ajustes en el Decreto Foral 111/2001, de 18 de diciembre, que aprueba el texto refundido del Reglamento del citado Impuesto.

Así, entre las modificaciones reglamentarias planteadas con motivo de las novedades introducidas por la Norma Foral de medidas tributarias, cabe destacar el desarrollo reglamentario de la exención pre-

rreikusitako zerga-salbuespenen araudiaren garapena, ezintasun iraunkorragatik jasotako prestazioak errenta-salbuetsiak izan daitezen, denboran zehar zeharo ezberdin lortutako lan etekinei buruzko araudiaren aldaketa eta enpresako gizarte-aurreikuspenezko baliabide gisa diharduten borondatezko gizarte-aurreikuspenezko entitateetara enpresariak egin beharreko ekarpenak gutxitzeko ezinbesteko baldintzak ezartzea. Azken horien artean enpresarien ekarpenek enpresako langileei eragin behar dietela nabarmendu behar.

Aldaketa teknikoak direla eta, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren idazketa berriaren eta Ondare Urbanizatu eta Eraikia Birgaitzeko Jarduketa Babestuei buruzko Eusko Jaurlaritzaren Dekretu berri bat indarrean sartzearen ondorio direnak aipatu behar.

Zerga Araudiaren Zerbitzuak eta Aholku Batzordeak horri buruz emandako txostenak ikusi dira.

Hortaz, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko diputatuak proposatuta, eta Diputatuen Kontseiluak gaur bertan egindako bilkuran aztertu ondoren, hau

XEDATU DUT:

Artikulu bakarra.- Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Araudia aldatzea.

Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Araudiaren testu bateratua onartzen duen abenduaren 18ko 111/2001 Foru Dekretuaren ondoko manuak aldatzen dira:

Bat. 2. artikuluaren izenburua eta 2. artikuluaren lehen paragrafoa aldatzen da. Hona hemen aurrerantzean izango duten idazketa:

“2. artikulua.- Giza eskubideak aldeztearren eta sustatzearren egindako lanengatik (literatura, arte, zientzia… alorrekoak) emandako sariak direla-eta aurreikusitako zerga-salbuespenak.

1. Aipatutako foru arauaren 9. artikuluaren h) idatz-zatian xedatutako salbuespenak direla-eta honakoak izango dira indarrean:

a) Literatura, arte edo zientzia saria izango da pertsona bati edo batzuei kontraprestaziorik eskatu gabe ondasun edo eskubideren bat ematea. Sari hori ematen zaie beren literatura, arte edo zientzia lan jakinen bat edo arlo horietan orobat egindako lana goraipatzeko edo saritzeko.

b) Giza eskubideak aldeztearren edo sustatzearren emandako saria pertsona bati edo batzuei giza eskubideak sustatzeko eta eraikitzeko egin duten lana saritzeko edo goraipatzeko ondasun edo eskubideren bat ematean datza.

Bi. 7. artikuluaren 1. paragrafoaren b) idatz-zatia aldatzen da. Hona hemen aurrerantzean izango duen idazketa:

“b) Ezintzen ez duten lesioak direla eta, gizarte segurantzako edo klase pasiboen erregimen publikoei darizkien kalte-ordainak eta umezurtzen elkarteek edo antzeko erakundeek egindako ekarpenak, baldin eta kalte-ordain edo ekarpen horiek ez badaude salbuetsita Zergaren Foru Arauaren 9. artikuluaren b) edo c) idatz-zatietan xedatutakoan oinarrituta.”

Hiru. 10. artikuluaren azken paragrafoa aldatzen da. Hona hemen aurrerantzean izango duen idazketa:

“Horiek horrela, amortizazio kuota txikiena izango da dagokion ondare elementuari Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 11. artikuluaren 2. paragrafoaren a) idatz-zatian eta 6. paragrafoan aipatutako koefizienteen amortizazio-epe luzeenari darion koefizientea aplikatu ondorengoa.”

Lau. 11. artikuluaren b) idatz-zatia aldatzen da. Hona hemen aurrerantzean izango duen idazketa:

“b) Zergapekoek etekin garbia amortizazioen berariazko kenketa ahalbidetzen ez duten prozedura edo metodo bidez zehaztu badute, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 15. artikuluaren 11. paragrafoaren a) idatz-zatian xedatutakoa betetze aldera, zergaldi horietan amortizazio izango da dagokion ondare elementuari Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 11. artikuluaren 2. paragrafoaren a) idatz-zatian eta 6. paragrafoan aipatutako koefizienteen amortizazio-epe luzeenari darion koefizientea aplikatu ondorengoa.”

Bost. 12. artikuluaren lehen paragrafoa aldatzen da. Hona hemen aurrerantzean izango duen idazketa:

vista para premios relacionados con la defensa y promoción de los derechos humanos, la modificación de la regulación relativa a los rendimientos de trabajo obtenidos de forma notoriamente irregular en el tiempo, para adecuar su redacción a la inclusión como rentas exentas de todas las prestaciones por incapacidad permanente, y el establecimiento de las condiciones necesarias para reducir las aportaciones propias del empresario a entidades de previsión social voluntaria que actúen como instrumentos de previsión social empresarial, entre las cuales cabe resaltar la de que las aportaciones empresariales deben afectar al colectivo de trabajadores de la empresa.

Por lo que respecta a las modificaciones técnicas, cabe citar las que derivan de las también introducidas en la redacción de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades y de la entrada en vigor de un nuevo Decreto del Gobierno Vasco sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado.

Visto el informe emitido al respecto por el Servicio de Normativa Tributaria y el emitido por la Comisión Consultiva.

En su virtud, a propuesta del Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, y previa deliberación del Consejo de Diputados en sesión celebrada en el día de hoy,

DISPONGO:

Artículo único.- Modificación del Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Se modifican los siguientes preceptos del Decreto Foral 111/2001, de 18 de diciembre, que aprueba el texto refundido del Reglamento del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas:

Uno. Se modifica el título del artículo 2 y el apartado 1 del artículo 2, que quedan redactados en los siguientes términos:

“Artículo 2.- Exención de premios relacionados con la defensa y promoción de los derechos humanos, literarios, artísticos o científicos relevantes.

1. A efectos de la exención prevista en la letra h) del artículo 9 de la Norma Foral del Impuesto, tendrá la consideración de:

a) Premio literario, artístico o científico relevante la concesión de bienes o derechos a una o varias personas, sin contraprestación, en recompensa o reconocimiento al valor de obras literarias, artísticas o científicas, así como al mérito de su actividad o labor, en general, en tales materias.

b) Premio relacionado con la defensa y promoción de los derechos humanos relevante, la concesión de bienes o derechos, a una o varias personas, en recompensa o reconocimiento por su labor en favor de la promoción y construcción de los Derechos Humanos.”

Dos. Se modifica la letra b) del apartado 1 del artículo 7, que queda redactada en los siguientes términos:

“b) Las indemnizaciones derivadas de los regímenes públicos de Seguridad Social o Clases Pasivas, así como las prestaciones satisfechas por Colegios de Huérfanos e Instituciones similares, en los supuestos de lesiones no invalidantes, siempre que las indemnizaciones o prestaciones referidas no estén exentas en virtud de lo dispuesto en los apartado b) o c) del artículo 9 de la Norma Foral del Impuesto.”

Tres. Se modifica el último párrafo del artículo 10, que queda redactado en los siguientes términos:

“A estos efectos, se entenderá por cuotas de amortización mínimas las resultantes de aplicar al elemento patrimonial de que se trate el coeficiente derivado del período máximo de amortización de los coeficientes a los que se remite la letra a) del apartado 2 y de los previstos en el apartado 6, ambos del artículo 11 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.”

Cuatro. Se modifica la letra b) del artículo 11, que queda redactada en los siguientes términos:

“b) En aquellos períodos impositivos en los que los contribuyentes hubieran determinado su rendimiento neto mediante un método o procedimiento que no permita la deducción específica de las amortizaciones, se tomará como amortización, a efectos de aplicar lo dispuesto por la letra a) del apartado 11 del artículo 15 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, la resultante de aplicar al elemento patrimonial de que se trate el coeficiente derivado del período máximo de amortización de los coeficientes a los que se remite la letra a) del apartado 2 y de los previstos en el apartado 6, ambos del artículo 11 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.”

Cinco. Se modifica el primer párrafo del artículo 12, que queda redactado en los siguientes términos:

“Etekin garbia zehazte aldera, Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 22. artikuluan xedatutako aparteko mozkin edo irabaziak berriro inbertitzen badira, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren zergapekoek garatutako enpresa eta profesio jarduerei lotutako eta berriro inbertitutako ondare elementuek, inbertitzen direnetik, bost urte beharko dute atxikirik egon, baldin eta ondare higiezinak ez badira edo haien balio-bizitza laburragoa bada. Ondare higiezinei gagozkiola epe hori hiru urtekoa izango da. Horiek kalkulatzeko Sozietateen gaineko Zergari buruzko Foru Arauaren 11. artikuluaren 2. paragrafoaren a) idatz-zatian eta 6. paragrafoan aipatutako koefizienteen amortizazio-epe luzeena hartuko da aintzat.”

Sei. Beste artikulu bat gehitzen da, 56 bis, hain zuzen ere. Hona hemen artikulu horren edukia:

“56 bis artikulua.- Jarduera ekonomikoaren titularrak enpresetako gizarte-aurreikuspenezko tresna gisa diharduten borondatezko gizarte-aurreikuspenezko entitateei egindako ekarpenak.

Jarduera ekonomikoaren titularrak borondatezko gizarte-aurreikuspenezko entitateei egindako ekarpenak kendu ahal izango ditu zerga-oinarritik, baldin eta ondokoak eta Zergaren Foru Arauaren 62. artikuluaren 7. paragrafoaren b) idatz-zatian xedatutakoak betetzen baditu:

a) Ekarpenak borondatezko gizarte-aurreikuspenezko entitate bati egiten badizkio eta titularra entitate horretako bazkide babesle edo onuradun bada aldi berean.

b) Jarduera ekonomikoaren titular denak soldatapeko langileak baditu eta borondatezko gizarte-aurreikuspenezko entitate horiei egindako ekarpenek langileei ere eragiten badiete.

Ondorio horietarako, langile izango dira beste baten kontura lanean ari direnak edo bazkide babeslearekin lan harreman baten bitartez lotuta dauden soldatapekoak, lan harreman berezipekoak barne.

Jarduera ekonomikoaren titularrak borondatezko gizarte-aurreikuspenezko entitateei egindako ekarpenek langileei eragingo diete, baldin eta ondokoak betetzen baditu:

a’) Jarduera ekonomikoaren titularra bazkide babeslea izatea.

b’) Kontratatutako langile guztiak, dagoeneko, jarduera ekonomikoaren titularra bazkide babesle den enpresetako gizarte-aurreikuspenezko entitate bateko kide badira edo etorkizunean kide izateko aukera badute. Kide izateko nahikoa izango da enpresan bi urteko antzinatasuna izatea.

c’) Enpresen ekarpenak taldeka hartutako erabakien edo antzeko xedapenen bitartez ezarritako irizpideen arabera edo jarduera ekonomikoaren titularra bazkide babesle deneko enpresako gizarte-aurreikuspenezko entitateari buruzko zehaztapenetan aurreikusitakoaren arabera egin beharko dira. Gainera, ekarpen horiek proportzionalak izango dira zenbakarriak diren eta langile guztiei eragiten dieten honako parametro hauetan oinarrituta: soldata, adina, antzinatasuna, langileen edo bestelakoen ekarpenen zenbatekoa. Heinekotasunak edo proportzionaltasunak jarduera ekonomikoaren titularrari eta jarduera horretan diharduten langile guztiei eragingo die.”

Zazpi. 62. artikuluaren 5. paragrafoa aldatzen da. Hona hemen aurrerantzean izango duen idazketa:

“5. Birgaitze-lan izango da jabeak bere ohiko etxebizitzan egindakoa. Dena den, aldez aurretik Ondare Urbanizatu eta Eraikia Birgaitzeko Jarduketa Babestuei buruzko Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 30eko 317/2002 Dekretuaren ildotik jarduera hori jarduera babestu izendatuta beharko du izan ebazpen bidez edo, bestela, jarduera babesgarria ekainaren 12ko 1186/1998 Errege Dekretuaren ildotik edo dekretu hori ordezkatzen duten arau antzekoen ildotik.”

AZKEN XEDAPENA

Foru dekretu honek Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean argitaratzen denetik aurrera izango du indarra, eta 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera ditu ondorioak, salbu eta artikulu bakarreko 1. paragrafoari dagokionez. Paragrafo horretan xedatutakoak 2006ko urtarrilaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

Vitoria-Gasteiz, 2005eko abenduaren 28a.– Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatua, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.

“En los supuestos en que resulte aplicable la reinversión de beneficios extraordinarios prevista en el artículo 22 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades, el requisito de permanencia de los elementos patrimoniales objeto de la reinversión, que estuviesen afectos a actividades empresariales o profesionales, desarrolladas por contribuyentes del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas que determinen su rendimiento neto mediante un método o procedimiento que no permita la deducción específica de las amortizaciones, será de cinco años, o tres si se trata de bienes muebles, desde que se materialice la reinversión, excepto que su vida útil sea inferior, calculada según el período máximo de amortización de los coeficientes a los que se remite la letra a) del apartado 2 y de los previstos en el apartado 6, ambos del artículo 11 de la Norma Foral del Impuesto sobre Sociedades.”

Seis. Se adiciona un nuevo artículo, el 56 bis, con el siguiente contenido:

“Artículo 56 bis.- Aportaciones propias del titular de la actividad económica a entidades de previsión social voluntaria que actúen como instrumento de previsión social empresarial.

El titular de la actividad económica podrá reducir, en los términos previstos en el apartado 7, letra b) del artículo 62 de la Norma Foral del Impuesto, su base imponible general en el importe de las aportaciones propias que efectúe a entidades de previsión social voluntaria cuando se cumplan los requisitos siguientes:

a) Que las aportaciones se efectúen a entidades de previsión social voluntaria de los que a su vez sea socio protector y beneficiario.

b) Que el titular de la actividad económica tenga personal asalariado y realice contribuciones o aportaciones empresariales a entidades de previsión social voluntaria de empleo que afecten al colectivo de trabajadores.

A estos efectos, se considera personal empleado al trabajador por cuenta ajena o asalariado vinculado al socio protector por relación laboral, incluido el personal con relación laboral de carácter especial.

Se entenderá que las contribuciones que realiza el titular de la actividad a entidades de previsión social voluntaria, afectan al colectivo de trabajadores, cuando se cumplan los requisitos siguientes:

a’) Que el titular de la actividad económica sea el socio protector.

b’) Que la totalidad del personal empleado esté acogido o en condiciones de acogerse a una entidad de previsión social empresarial de la que el titular de la actividad sea socio protector, sin que pueda exigirse una antigüedad superior a dos años para acceder a aquél.

c’) Las contribuciones empresariales se deberán realizar conforme a criterios establecidos mediante acuerdo colectivo o disposición equivalente o según lo previsto en las especificaciones de la entidad de previsión social voluntaria empresarial del que el titular de la actividad sea socio protector, y guardarán una proporcionalidad con parámetros cuantificables como el salario, edad, antigüedad, importe de las aportaciones del personal empleado u otros, proporcionalidad que deberá afectar al titular de la actividad económica y a la totalidad del personal empleado en la misma.”

Siete. Se modifica el apartado 5 del artículo 62, que queda redactado en los siguientes términos:

“5. Se considerará rehabilitación aquellas obras realizadas por el propietario en su vivienda habitual, cuando haya sido dictada resolución calificando o declarando a las mismas como actuación protegida en virtud de lo dispuesto en el Decreto del Gobierno Vasco 317/2002, de 30 de diciembre, sobre actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanizado y edificado o, en su caso, haber sido calificada como actuación protegible de conformidad con el Real Decreto 1186/1998, de 12 de junio, o normas análogas que lo sustituyan.”

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava y surtirá efectos desde el 1 de enero de 2005, salvo lo establecido en el apartado Uno del artículo único que surtirá efectos desde el 1 de enero de 2006.

Vitoria-Gasteiz, a 28 de diciembre de 2005.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOBA.– El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, JUAN ANTONIO ZÁRATE PÉREZ DE ARRILUCEA.